訊通

蘇聯戰略的意圖

英國政壇月來大辯論，蘇會不會攻歐？攻英？「緩和」是否戰略？

自由黨「將反對削減國防開支，削減國防開支會使我們不能履行我們對北約共同安全應盡的義務」。

辯論的第三個問題是，英國應該退出歐洲經濟共同體，還是進一步以自己的行動來加強共同體的團結。英國於一九七三年正式加入歐洲經濟共同體，一九七五年經公民投票又予以肯定。但是今年夏天，某些人以英國參加共同體在經濟上「得不償失」爲由，主張退出共同體。

這個主張提出後，立即受到人們的強烈反對。英國前駐歐洲經濟共同體資責地區援助的專員湯姆森七月間在談話中列舉事實說明英國參加共同體四年來經濟上得到的好處，他指出，「企圖退出共同體將是一種使經濟發生災難的辦法」。許多人還指出，在目前國際形勢下，西歐必須加強聯合，才能對付蘇聯的威脅，英國絕不能做任何損害這種聯合的事。英國前首相愛德華。希思十月十二日在保守黨政治中心組織的一次集會上說，「近來國際關係中那種複雜的局面幾乎在不知不覺之中發生的那種微妙的變化，使得（歐洲經濟共同體）這種團結比以前任叫時候都更加重要了」。

人們認爲，英國目前辯論的這些問題是在當前國際形勢下關係到英國出路何在的重要問題，辯論的進程表明，越來越多的英國人在認眞考慮：究竟是輕信蘇聯的「緩和」之音，奉行綏靖政策，還是認眞加強防務，聯合自強？越來越多的人認識到蘇聯對西歐的軍事威脅畧客觀存在。英倫三島不是安全島。必須把加強防務提到「優先的地位」，西歐必須聯合自強，這就是符合實際的結論。

（四）（續完）

涼辦水豆腐

夏天家庭菜式，主婦們皆喜歡涼辦的食譜。如「涼辦蒟瓜」「涼辦交笋」等，也是常慣見到的佳作。在夏天來說，豆腐一味，是家庭主婦最中意吃的餚菜，如「魚尾勝瓜滾豆腐湯」，「豆腐煲海肉」等，都是家庭時菜。所以，豆腐店是顧客常臨，不怕門堪羅雀。除夏天外，冬天也是好市的，因爲天冷，用之打邊爐，亦是不能少的菜式。

往昔廣州，夏天家庭式，主婦有一味「涼辦水豆腐」。涼辦水豆腐，與生撈水豆腐有別。因爲夏天，沒有湯水，便難下咽，無論如何，每餐也要有湯水淘飯，才吃得落。沒有湯水，就是生撈水豆腐也是好的。生撈豆腐，就是把豆腐撈在飯裏，落些生抽爲湯水來吃。

「涼辦豆腐」是一種夏天佳菜。賣水豆腐一碗，用生抽芝蔴醬，切幼茶瓜薑絲，放入水豆腐中，吃飯時撈勻，既可作餚，也可作湯。甘美可口，是涼辦菜式中之傑作。不過，現在這味菜，是不易吃到，因現在的水豆腐過稀，茶瓜薑也無以前的鮮好，所以拿來切絲涼辦豆腐，味道也不如前了。

「完」

·天爲食以民·

奇難雜症輯錄：

光怪陸離的軟骨病

牙牀骨壓迫偏向右面，下顎也偏向右邊，到了成年之後，成爲一個頭顱斜側的定型，一世改變不過來了。

這是與小孩所臥的床位有關，要是左面貼住牆壁，右面對着窗口近着母親的床沿，那末他晚上入睡之後，勢必偏向右邊；要是牀位永遠不調換，那末軟背病的小兒，一定會把向右邊的頭部壓壞的。凡是到嬰兒有軟骨的傾向，了除注意飲食營養，及適當藥物之外，要常晒太陽，還要不時移動他的睡眠位置，三天五天，就該更換一次，如床位有十天八天移動，就會影響他頭顱骨輪廓，長大起來，頭骨一邊大一邊小，牙牀有偏向，俗稱做『歪波羅』，就是這般情況造成。

（三）頭歪觸及頭肩：有一個做報販的青年男子。

（六）

本報廣告效力宏大

新屋平土庫出租
二房一廳，廚房浴室，全舖地毡近學校，購物中心。交通便。電話：254-5022

新屋樓下出租
新裝式房壹廳大廚房，各樣齊，有意者請電：三二五-七七六七

新土庫出租
兩房一廳廚廁爐雪櫃俱全全部地毡五時後電胡太洽270-1978

通用電器行
Teletone Electrical Appliance
742 E Hastings Street Vancouver B.C.
Phone: 24 Hrs. 255-7431 V6A
本店遷來新舖擴大營業，酬賓大減價，本月九日起至月尾止。
大批新款座地麻雀燈上市
聖誕送禮佳品
雪櫃，爐頭，洗乾衣機，及各種洗碗機電器用品，一種
本店備有專業技工，並修理上項電器用具，歡迎參觀
電話：二五五-七四三一

Shaw's Plumbing
工作妥當
取價從廉
水嚨工程
按裝修理
電話四三七-〇一七三
二九九-八六九二

果舖急賣
一京士威生意旺批長五千九
二坐落柏文果舖一萬六千九
三二埠街角有住一萬五千元
四京士威規模市場三萬九千
五大規模市場二十九萬五千
六每日二百五有住七萬九千
七本拿比有住生意旺八萬四
八二埠對旺街有住九萬八千

餐館急賣
一每年二五萬生意連實業卅六萬
二雲埠心旺區坐位六十只三萬九

特價新盤
一三房 Twn-Hse 三萬六千九
二乃磨夾廿二街靚樓四萬九千
三三層人息屋五萬七千九
四六月新士庫完成八萬三千九
五三伙人息屋，九萬九千五
六地二棘結實樓有租收七萬九
Venus Tung 461-3183
Rick Bros Realty 939-7311

華埠 麦高 豐利公限自司
YUEN FONG CO. LTD
683-6858 683-685
142 East Pender St. Vancouver 4 B.C.

各賀年貨品
各樣齊全

有土庫出租
自己門口出入，包電火。電話：二五四-二七三五

優待畢業禮服
香港高等洋服名師主理兼改衫來料揀料一律八折電437-0095 伍

新屋兩間建築自賣
三十五尺闊地段，有一千三百三十方尺，一千四百方尺，近公園與學校，交通方便及好風景，適當價錢，星期日下午一時至四時開放。位於3553-3557 Hull St. 20 Ave. Victoria Dr.

四睡房屋業主自賣
兩個浴室，土庫完竣，位於2326 East 45 Ave.，六時後。電話434-4739 洽商

中型屋急售
位乃磨街六街，近學校，土庫完整。電話：八七三-八九八七致富實業公司

—特價急賣—
①近唐人埠十五年靚屋（753 Prior St.）兩層共六個房，兩廚房共浴室等，逢星期日開放
②近乃磨街保養良好三層屋，每層兩房，廳，廚房，厠所等，地40×127五萬多。
③西區十多年新孖屋，每邊三睡房，兩副浴室，廳等。
④實淨十二年屋，一千五百尺，三睡房，主人房兩件頭，土庫完成三房，浴室，廳及廚房，地50×111。
馮沾住家：733-4736 733-0103
公司 736-3831
United Realty Ltd.

黃漢事務所
改換電話號碼啓事
本所電話號碼由一九七七年九月一日起改用六八一-四三八八。地址：喜士定東街三二二號敬告各新知舊友，光臨指教。

專理會計事務
填報入息稅
Wong Horne Agencies
322 E. Hastings St. Vancouver, Tel. 681-4388

胡關誠
華埠新樂實業公司
Shamrock Realty Ltd.
461 E. Hastings St.
Vancouver, B.C.
公司 251-3585
住宅 873-0507
▲代理買賣一切地產物業。
▲免費上門估價。
▲1150 十一街東美觀靚屋，闊地，環境高尚區，四房兩廳雙浴室，雙車房，開價五萬九千，先到先得，清靜地區。
▲1943 差利街孖屋入息每月五百餘，首期五千，自由銀期，開價五萬餘。
▲417 五十五街東豪華新建屋，三副浴室，高尚平整地區，接受交換舊屋。
▲4054 Beatrice 街近二十二街，三睡房土庫另有廳房，雙厠，屋內保養好兼雅潔近小學及巴士，取四萬九千首期五千
▲市西區近 UBC 豪華別墅，六睡房，二千尺屋，三套浴室，占地約一畝，取二十多萬，業主出國急賣。
▲新屋壹間，美觀平正地，紅磚面，三睡房，主人房有浴厠及花灑，近學校交通近喜市定展覽會側
▲市區十年新二十一組柏文，有騎樓內外保養好，取四十萬，約收一分息，抵買

香港市場有限公司
GRAND TRADING
265 E. Hastings St., V6A 1P2
Vancouver, B.C.
電話：669-5913
恭喜發財 迎接馬年
本市場定於一月廿四日（星期二）至一月廿九日（星期日）
本行迎接馬年盛大酬賓！
所有地道藥材唐山什貨除米及特價品外
全部九折優待
凡光顧二十元以上者贈送優待證一張
名額有限先到先得直至送完爲止

麥黃建築工程公司
Macginess & Wong Construction & Contractor
電話（日）669-4760
夜間電話：266-9583 或：261-7801
土木工程
商業樓宇
建造新屋
翻新舊屋
土庫間格
陽台車房
大小工程
保包一年
免費估價

李氏餐館用具公司
Lee's Restaurant Supplies Ltd.
833 Powell St. Van. B.C.
Phone: 253-2828
人專代理承裝各中西式餐館，各種用具器皿爐鑊，雪櫃，洗碗機，烟蓋，抽氣機，刀叉杯碗碟各樣齊全，價格特廉，免費代客設計，僑胞光顧，無任歡迎。

PHILIP CHAN
FIRST INVESTORS CORP. LIMITED
720 Pembroke Street Phone 382-8408
Victoria, B.C. V8T 1H8
第一信託公司
註冊退休儲蓄
定期儲蓄
由五百元起
壹年期 八厘
兩年期 九厘
叁年期 九厘二五
域埠代理人
陳新民

華麗清潔有限公司
Wally's Building Maintenance Ltd.
2801 E. 9TH AVE., VAN.
PHONE: 254-9362
專洗地毡
Water Extraction
承接各項大小清潔工作
免費估價
請來電話：二五四，九三六二

西北清潔公司
裝修
計鐘數或包工都歡迎
吸塵抹玻璃
修補牆身
土庫間格
舊房翻新
內外油漆
清潔水管
修整陽台
天花板噴粒
大小工程★免費估價
電話 879 5874（10時至6時）

柏文自賣
一睡房一大廳地毡爐頭雪櫃窗簾齊全有七百多方呎，兩年新，首期三千，交通方便。近唐人埠。電話八七四-六二九六夜六八四-七二七二。

土庫出租
兩房設備齊全價廉，合夫婦，或單身，請電876-5337（五時後）

請中西廚及企檯
埠仔餐館宜長工最適合夫婦工作包食住有意者請電話或到來接洽時間朝早七時至正午十二時 Mr. Chow Tweep Smiur Hotel Burns Lake B.C. V0J 1E0 Tel. 692-3913

代人照顧小孩
近四孖橋街及喜士定東街隨時接送或上門電話255-3971

何桐攝影院
Ho Tung Studio
19 E. Pender St., Van, B.C.
681-5848 879-5506
新型彩色黑房
放大八折優待
結婚喜照奉送大相
一日起貨
特價九折 菲林冲晒
彩相射印每張25仙
護照快相即影即有
平靚又快歡迎惠

美國
許記綠豆
加西總代理：大西方米廠
請向華埠各大商號洽購

振華有限公司器瓷
Gin Wah Importer Co., Ltd.
549 Main Street Vancouver, B.C.
V6A 2V1 Tel. 681-1728
港彩飯碗
黃萬壽飯碗
中國風景圓型油畫
女裝高底鞋
女裝長柄水鞋
以上一律八折平賣
另有新辦到各色貨品

聯興公司
Ron Hing Co.
22 Keefer St., Vancouver B.C.
Tel 683-4918
本號經售
各江雜貨
藥材丸散
瓷器碗碟
鮮肉瓜菜
霜蝦味精
零沽批發
一律歡迎

片打花舖
喜士定東街五二九號
PENDER FLORIST
529 E. Hastings St.
Vancouver, B.C. V6A 1P9
Tel: 254-1113
本號專營
盆栽時花
結婚花球
新型設計
花籃襟花
花圈花牌
僑胞光顧
無任歡迎

遷舖通知啓事
蓮花電髮所隔鄰

中國糧油有限公司
239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話：687-4204
冬季大減價十天 美國上等靚綠苗特平 $9.50xx
美國粟米油八磅庄 $4.50xx 金牌即食麵卅包庄 $3.xx

銀龍公司
YIN LONG CO. LTD.
535 Gore Ave. Vancouver, B.C. Tel. 689-7324
本月十八日唐山雜貨先行開張
經營業務
燒鹵金豬
鮮明肉食
新鮮瓜菜
京華海味
罐頭食品
油糖米麵
貨眞價實
歡迎選購
進出口貨

曹振興
政府合法牌照
裝置或修理喉，兼修理煤氣等。
一切工作 保君滿意
Johnny Chow Plumbing
959 E. 21 Ave Vancouver, B.C
Phone: 876-9512 876-6872

修理餐椅及梳化
工精價廉五時後電話九二九-三二七六與李先生洽商。

中和行公司
Chung Wo Hong Co.,
Telephone 685-9612
368 Powell St., Vancouver B.C.
總代理
飛枝特產
頂靚海參片
又有運到